

Број: 1-Каб-1221-4/10-16  
Датум: 19.07.2010. године  
Београд

На основу члана 9. став 1. тачка 1), члана 10. став 2. тачка 5), чл. 23, 47. став 2. и 48. Закона о телекомуникацијама („Службени гласник РС“, бр. 44/03, 36/06 и 50/09-УС), чл. 131. став 1. тачка 2) и 192. Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“, бр. 33/97, 31/01 и „Службени гласник РС“, број 30/10), чл. 22, 141, 143. став 6. и 148. Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС“, број 44/10), чл. 19, 20, 21. и 22. Правилника о општим условима за интерконекцију јавних телекомуникационих мрежа („Службени гласник РС“, број 53/08) и Правилника о броју и периоду на који се издаје Лиценца за јавне фиксне телекомуникационе мреже и услуге, као и о минималним условима за издавање Лиценце и најмањем износу једнократне накнаде за издавање Лиценце („Службени гласник РС“, број 87/09), а у вези са одлуком Републичке агенције за телекомуникације број: 1-Каб-031-946/10-6 од 04.06.2010. године, решавајући по захтеву јавних телекомуникационих оператора Предузећа за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д., из Београда, Таковска 2 и „Telenor“ d.o.o., из Београда, Омладинских бригада 90, у вези спорних елемената Уговора о рашчлањеном приступу локалној петљи,

Републичка агенција за електронске комуникације дана 19.07.2010. године, доноси

## РЕШЕЊЕ

- I. Јавним телекомуникационим операторима Предузећу за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д., из Београда, Таковска 2, и „Telenor“ d.o.o., из Београда, Омладинских бригада 90, утврђују се спорни елементи Уговора о рашчлањеном приступу локалној петљи, на следећи начин:

1. Члан 1. став 1. Дефиниције и тумачења – Оперативна резерва:

„Број упредених бакарних парица које представљају оперативну резерву у односу на капацитет кабла:

Капацитет кабла (укупан број парица)	Оперативна резерва
2	1
6	2
10	3
10 до 100	20%
100 до 500	15%
преко 500	10%

”

2. Члан 2. став 5. брише се.

3. У члану 3. тачка 3.2. став 3. речи: „(посредни разделник, спојни каблови, посредени каблови, коришћење splitter-a...), као и тачке разграничења одговорности Телекома Србија и Теленор-а“, бришу се.

4. Члан 3. подтачка 3.2.2. став 6. гласи:

„Сви инсталациони радови на главном разделнику, у вези са услугом приступа рашчлањеној локалној петљи, су искључиво у надлежности и одговорности Телекома Србија. Све трошкове везане за повезивање удаљене колокације од тачке разграничења сносиће Теленор.“

5. У члану 3. тачка 3.3. став 3. речи: „Трошкове активирања приступа ИТ систему подршке сноси Теленор у облику једнократне накнаде. Теленор плаћа Телекому Србија одговарајуће трошкове за развој и рад ИТ система подршке у облику месечне накнаде.“ бришу се.

6. Члан 7. став 4. алинеја 4. гласи:

„У случају кашњења у реализацији услуге рашчлањеног приступа локалној петљи у односу на потврђени датум, Телеком Србија ће Теленор-у надокнадити кашњење, тако што ће умањити једнократну накнаду за реализацију услуге за 2% по дану закашњења.“

7. Члан 8. тачка 8.2. став 2. гласи:

„Износи једнократних накнада и месечних накнада за рашчлањени приступ локалној петљи укључују покривање трошкова:

- 1) Набавке, инсталације и повезивања припадајуће опреме неопходне за повезивање опреме Теленора са опремом крајњег корисника преко локалне петље Телеком Србија (успостављање свих међувеза између главног разделника и посредног разделника Телеком Србија на коме се завршавају упредене бакарне парице и телекомуникациона опрема Теленора укључујући жичење и сл.), осим повезивања у случају удаљене колокације где Теленор сноси трошкове за набавку посредног разделника и радове на повезивању удаљене колокације;
- 2) Набавке, инсталације и повезивања splitter-а (у случају заједничког приступа локалној петљи);
- 3) Испитивања техничких могућности приликом реализације захтева за рашчлањен приступ локалној петљи;
- 4) Инсталационих, припремних и грађевинских радова приликом реализације захтева за рашчлањен приступ локалној петљи (достава података о мрежи Телекома Србија, радови на монтажи, изградњи, увлачењу и полагању

- кабла, спајања, мерења, примопредаја изведених радова, пратња при посети локацији), на локацији главног разделника;
- 5) Планирања и израде документације, на начин и у обиму који је усаглашен између уговорних страна;
  - 6) Радова на провери компатибилности мрежа, на начин и у обиму који је усаглашен између уговорних страна;
  - 7) Редовног одржавања упредене бакарне парице, splitter-а, главног и посредног разделника, каблова, односно трошкове одржавања целокупне телекомуникационе и пратеће опреме за коју је одговоран Телеком Србија до тачке разграничења између мреже Телеком Србија и мреже Теленора, а у складу са важећим техничким стандардима и прописима;
  - 8) Отклањања сметњи/кварова по захтеву Теленора, без одлагања, у најкраћем року, на деловима система који су у подручју одговорности Телеком Србија, а у складу са процедурама које су усаглашене између уговорних страна.“
8. Члан 15. – Раскид Уговора, став 1. алинеја 4. гласи: „Уколико се у целини или делимично обустави пружање услуга по овом Уговору (осим у случају обуставе у складу са чланом 12. Уговора) у периоду дужем од тридесет (30) дана, Телеком Србија може раскинути овај Уговор у целини или само у погледу одређене услуге, а раскид ступа на снагу даном достављања писаног обавештења Теленору.“
9. У члану 15. – Раскид Уговора, став 1. алинеја 5. речи: „8 (осам) дана“, замењују се речима „30 (тридесет) дана“.
10. У члану 15. - Раскид Уговора, став 3. алинеја 1. речи: „тридесет (30) дана“ замењују се речима: „четрдесетпет (45) дана“.
11. У члану 15. – Раскид Уговора, после става 5. додаје се нови став 6. који гласи:
- „Телеком не може отказати овај уговор пре истека периода важења Лиценце Теленора и своје Лиценце за изградњу, поседовање и експлоатацију јавне фиксне телекомуникационе мреже и пружање услуга јавне фиксне телекомуникационе мреже, односно пре истека периода за које је важење наведених лиценци продужено.“
12. Члан 20. – Обезбеђење плаћања, гласи: „Телеком Србија може повремено да тражи од Теленор-а потребне инструменте обезбеђења плаћања (попуњена меница са назначеним износом). Телеком Србија може да упути захтев за обезбеђење плаћања који је Теленор обавезан да достави у року од петнаест (15) дана од достављања писаног захтева Телеком-а Србија.“
- II. Одбија се захтев „Telenor“ d.o.o., из Београда, Омладинских бригада 90, да се у Уговору о рашчлањеном приступу локалној петљи:

1. у члану 3. подтачка 3.1.2. став 1. речи: „и даље користи“ замене речима: „може да користи“,
  2. у члану 3. подтачка 3.1.2. став 2. алинеја 3. бришу речи: „уз истовремену изјаву крајњег корисника да ће наставити да користи говорне услуге Телекома Србија преко предметне парице“,
  3. у члану 3. подтачка 3.1.2. став 4. брише,
  4. у члану 5. став 4. алинеја 4. бришу речи: „и да настави да користи говорне услуге по важећем уговору о пружању телекомуникационих услуга са Телеком-ом Србија“,
  5. у члану 14. став 3. и 5. брише,
  6. у основни текст дода нови члан 15. – Трајање уговора.
- III. Налаже се Предузећу за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д. из Београда, Таковска 2, да одмах, а најкасније до дана потписивања Уговора из става I. диспозитива овог решења достави другој уговорној страни - „Telenor“ d.o.o., из Београда, Омладинских бригада 90 Прилог 5 – Списак локација на којима су смештени главни разделници, а који је саставни део Уговора.
- IV. Обавезују се јавни телекомуникациони оператори Предузеће за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д., из Београда, Таковска 2, и „Telenor“ d.o.o., из Београда, Омладинских бригада 90, да за члан 8. тачке 8.3, 8.4, 8.5, 8.6. и 8.7. Уговора о рашчлањеном приступу локалној петљи закључе посебан анекс којим ће утврдити предметне накнаде у целости и припадајући Прилог 4 – Процедура отклањања сметњи ускладе са истим.
- V. Уговор из става I. диспозитива ступа на снагу даном потписивања од стране Предузећа за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д., из Београда, Таковска 2, и „Telenor“ d.o.o., из Београда, Омладинских бригада 90, као уговорних страна, а најкасније 23.07.2010. године.
- VI. Ово решење је коначно и објавиће се на Интернет страници Републичке агенције за електронске комуникације.

### ***Образложење***

Јавни телекомуникациони оператори Предузеће за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д., из Београда, Таковска 2 (у даљем тексту: „Телеком Србија“ а.д.) и „Telenor“ d.o.o, из Београда, Омладинских бригада 90, (у даљем тексту: „Telenor“ d.o.o.) су, дана 07.07.2010. године под бројем: 195191/1, односно дана 08.07.2010. године, под бројем: 349/188/10 доставили Републичкој агенцији за телекомуникације, сада Републичкој агенцији за електронске комуникације (у даљем тексту: Агенција) захтев за решавање спорних елемената Уговора о рашчлањеном приступу локалној петљи (у даљем тексту:

Уговор), са припадајућим прилозима, као и Записник са састанка – преговора у вези садржине Уговора, одржаних у периоду од 02.07.2010. године до 06.07.2010. године. У достављеном Записнику, уговорне стране потврђују да се нису усагласиле око садржине наведеног Уговора и да ће Агенцији доставити образложене предлоге истог, уз уважавање делова Уговора које су током преговора усагласили.

Такође, уговорне стране су предложиле формулацију појединих спорних чланова Уговора које је, између осталог, Агенција ценила у поступку доношења овог решења.

Агенција је дана 04.06.2010. године под бројем 1-Каб-031-946/10-6 донела одлуку којом је, између осталог, утврдила висину накнаде за рашчлањени приступ локалној петљи, примењујући методу упоређивања (*benchmarking*). Наведеном одлуком Агенција је наложила јавним телекомуникационим операторима „Телеком Србија“ а.д. и „Telenor“ d.o.o. да уреде своје међусобне односе на основу исте у року од 30 дана од дана достављања, а под претњом принудног извршења.

У поступку доношења овог решења Агенција је, између осталог, ценила предмет, садржину, као и период важења издатих лиценци за јавну фиксну телекомуникациону мрежу и услуге, односно за изградњу, поседовање и експлоатацију јавне фиксне телекомуникационе мреже и пружање услуга јавне фиксне телекомуникационе мреже, предложене формулације уговорних страна у вези са спорним члановима Уговора и нашла да се на начин утврђен диспозитивом овог решења у потпуности обезбеђује усклађеност са позитивно-правним прописима и правна сигурност оба имаоца лиценци.

Приликом одлучивања о оперативној резерви, Агенција је уважила захтев „Telenor“ d.o.o. да се иста прецизно дефинише и користећи методу упоређивања (*benchmarking*) са земљама у окружењу, као и предлог „Телеком Србија“ а.д., утврдила је као број упредених бакарних парица које представљају оперативну резерву у односу на капацитет кабла на начин дат у ставу I. тачка 1. диспозитива овог решења. Оперативна резерва стандардно постоји у оваквом типу уговора, а у следећим табелама дат је преглед понуда „Телеком Србија“ а.д., Т – СОМ у Хрватској и БХ Телеком у Босни и Херцеговини:

Предлог „Телеком Србија“ а.д.

Капацитет кабла (укупан број парица)	Оперативна резерва
2	1
6	2
10	3
10 до 50	25%
50 до 100	25%
100 до 500	20%
500 до 1200	15%

Т – СОМ Хрватска

Капацитет кабла (укупан број парица)	Оперативна резерва
до 10	1
10 - 50	3
50 - 100	5
100 до 200	10
200 до 500	25
500 до 800	6 на сваких 100
Више од 800	6 на сваких 100

БХ Телеком

Капацитет кабла (укупан број парица)	Оперативна резерва
2	1
10	3
10 - 50	25%
50 - 100	25%
100 до 200	20%
преко 200	20%

Решавајући у овој правној ствари Агенција је прихватила захтев „Telenor“ d.o.o. и одлучила да се из интегралног текста Уговора брише став 5. члана 2. који се односи на изузимање од услуге рашчлањеног приступа локалној петљи у периоду од 2 године новоизграђене приступне мреже „Телеком Србија“ а.д., из разлога што накнаде за заједнички и потпуни рашчлањени приступ локалној петљи, које је Агенција утврдила у својој одлуци број: 1-Каб-031-946/10-6 од 04.06.2010. године, омогућавају „Телеком Србија“ а.д. правичну надокнаду трошкова. Такође, „Телеком Србија“ а.д. у свом предлогу није навео економске или неке друге разлоге због којих је потребно да се новоизграђене приступне мреже третирају другачије од већ постојећих. Из тих разлога Агенција је одлучила као у ставу I. тачка 2. диспозитива.

У члану 3. тачка 3.2. став 3. Уговора, речи: „(посредни разделник, спојни каблови, посредни каблови, коришћење splitter-а...), као и тачке разграничења одговорности Телекома Србија и Теленор-а“, бришу се, из разлога што се овом тачком регулишу услуге колокације, а подтачком 3.2.1. наведене тачке, као опрема „Telenor“ d.o.o. која може бити предмет колокације не наводи се посредни разделник, спојни каблови, посредни каблови и коришћење splitter-а, те је одлучено као у ставу I. тачка 3. диспозитива.

Приликом доношења одлуке из става I. тач. 4, 5. и 8. диспозитива овог решења, Агенција је пошла од чињенице да је одлуком Агенције број: 1-Каб-031-946/10-6 од

04.06.2010. године, утврђена висина накнаде за рашчлањени приступ локалној петљи, при чему се није одлучивало које услуге су обухваћене тим накнадама, с обзиром да то и није био захтев „Телеком Србија“ а.д. и „Telenor“ d.o.o. Будући да рашчлањени приступ локалној петљи постоји у свим земљама Европске Уније као и у земљама региона, и да су референтне понуде за рашчлањени приступ локалној петљи јавне и доступне на Интернет странама, Агенција сматра да су уговорне стране имале сазнање о референтним понудама за рашчлањени приступ локалној петљи, и да су током преговора имале у виду услуге на које се одговарајуће накнаде односе, као и то да су одређене услуге ограничене подручјем одговорности.

Сви инсталациони радови треба да буду обухваћени кроз једнократну накнаду уколико се односе на материјал и рад у оквиру простора колокације. Сврха једнократне накнаде је да покрије трошкове набавке и инсталације опреме потребне за реализацију рашчлањеног приступа. Приступ ИТ систему подршке може се сматрати елементом који је потребан за ефикасну реализацију рашчлањеног приступа. Месечна накнада треба да обухвати све услуге, које „Телеком Србија“ а.д. пружа у подручју своје одговорности, потребне за успешно и несметано коришћење локалне петље од стране „Telenor“ d.o.o.. Уколико се ради о радовима везаним за удаљену колокацију (просторије које нису простор за колокацију који обезбеђује „Телеком Србија“ а.д.), све трошкове по основу инсталационих радова од тачке разграничења сносиће „Telenor“ d.o.o. Имајући у виду напред наведено одлучено је као у ставу I. тач. 4, 5. и 8. диспозитива овог решења.

Код доношења одлуке из става I. тачка 6. диспозитива, Агенција је имала у виду предлоге уговорних страна, те је нашла да се утврђеним решењем постиже ефикасан циљ у санкционисању кашњења приликом реализације услуге рашчлањеног приступа локалној петљи.

Код утврђивања текста члана 14. и 15. Уговора, Агенција је пошла од потребе да се обезбеди усклађеност са позитивно-правним прописима и правна сигурност оба имаоца лиценци, а водећи рачуна о времену трајања обе лиценце које постоје и производе дејство у правном промету и одлучила као у ставу I. тач. 8-11. и ставу II. тачка 5. диспозитива овог решења. Ово посебно из разлога што су раскидање уговора због неиспуњења уговорних обавеза, раскидање уговора пре истека рока за испуњење обавезе, дужност обавештавања и правно дејство раскида, као и отказни рок и др. уређени одредбама Закона о облигационим односима – Пречишћен текст („Службени лист СРЈ“, број 44/99), па се предложеним формулацијама, које су уобичајене у правној пракси, не дира у права уговорне стране која своју уговорну обавезу извршава у целости и благовремено.

Усвојен је предлог „Telenor“ d.o.o. и утврђена формулација члана 20. Уговора из разлога што не постоји обавеза „Telenor“ d.o.o. у смислу достављања информација на основу којих би „Телеком Србија“ а.д. утврђивао његову кредитну способност, а утврђивањем менице са назначеним износом као средства обезбеђења плаћања у потпуности се обезбеђује заштита интереса „Телеком Србија“ а.д., те је одлучено као у ставу I. тачка 12. диспозитива овог решења.

Ставом II. тач. 1-4. диспозитива одбијен је захтев „Telenor“ d.o.o. да настави са коришћењем локалне петље по цени заједничког приступа, када у случају заједничког рашчлањеног приступа локалној петљи, корисник раскине кориснички уговор за говорну услугу са „Телеком Србија“ а.д., а не закључи уговор за говорну услугу са „Telenor“ d.o.o.. Имајући у виду чињеницу да се локална петља у наведеном случају користи искључиво за потребе „Telenor“ d.o.o., неспорно је да за исту „Telenor“ d.o.o. треба да плати накнаду по цени потпуног приступа.

Заједнички рашчлањени приступ представља коришћење само дела ресурса локалне петље и у складу с тим се и плаћа тај део ресурса, док се остатак трошкова за локалну петљу надокнађује преко говорне услуге. Код потпуног приступа рашчлањеној петљи „Telenor“ d.o.o. кориснику пружа и говорне и широкопојасне (ADSL) услуге, за то плаћа месечну накнаду за потпуни приступ и та месечна накнада представља цену коришћења ресурса локалне петље. Месечна накнада за заједнички рашчлањени приступ, износи 40% цене у односу на потпуни приступ и уколико нема говорне услуге (преко које би се наплатио остатак трошкова локалне петље), „Телеком Србија“ а.д. само од накнаде за заједнички рашчлањени приступ не може да покрије трошкове које има за ту локалну петљу.

Раскидом уговора за говорну услугу, између корисника и „Телеком Србија“ а.д., локална петља од тог тренутка, па до новог активирања говорне услуге по тој петљи, користи се искључиво за потребе „Telenor“ d.o.o., што значи да се иста одржава искључиво за потребе „Telenor“ d.o.o. Ценећи међусобни однос услуга, накнаде и трошкове за заједнички и потпуни приступ локалној петљи, а имајући у виду референтне понуде за рашчлањени приступ локалној петљи у региону (Македонија, Хрватска, Босна и Херцеговина), Агенција је одлучила као у ставу II. тач. 1-4. диспозитива овог решења.

Ставом II. тачка 6. одбијен је захтев „Telenor“ d.o.o. да се у основни текст Уговора дода нови члан 15. из разлога што је текст става 1. и 2. предложеног члана већ садржан у члану 28. Уговора, а предложени став 3. је већ утврђен ставом I. тачка 11. диспозитива овог решења.

Ставом IV. диспозитива решења обавезани су јавни телекомуникациони оператори „Телеком Србија“ а.д. и „Telenor“ d.o.o., да за члан 8. тачке 8.3, 8.4, 8.5, 8.6. и 8.7. Уговора о рашчлањеном приступу локалној петљи закључе посебан анекс којим ће утврдити предметне накнаде у целости и ускладити припадајући Прилог 4 – Процедура отклањања сметњи са истим, из разлога што су чланом 8. тачка 8.2. Уговора утврђене основне услуге које су обухваћене једнократном и месечном накнадом за рашчлањени приступ локалној петљи, а све остале услуге са пратећим трошковима су предмет посебног анекса.



Ово решење је донето сагласно члану 131. став 1. тачка 2) Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“, бр. 33/97, 31/01 и „Службени гласник РС“, број 30/10), имајући у виду да се стање ствари може установити на основу службених података којима орган располаже, а није потребно посебно саслушање странке ради заштите њених права, односно правних интереса. Ово из разлога што су „Телеком Србија“ а.д. и „Telenor“ d.o.o. истовремено и уговорне стране, које су са чињеничним основом у вези са закључењем Уговора директно упознате у поступку преговарања, а у циљу поступања сагласно одлуци Агенције број 1-Каб-031-946/10-6, од 04.06.2010. године.

Одредбом члана 22. Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС“, број 44/10, у даљем тексту: Закон) регулисано је одлучивање о правима и обавезама оператора и корисника, односно, између осталог, прописано је да Агенција, о правима и обавезама оператора и корисника из овог Закона, одлучује решењем које доноси директор Агенције.

Континуитет Републичке агенције за телекомуникације утврђен је одредбом члана 141. Закона, а одредбом члана 143. став 6. уређено је важење општих аката донетих на основу Закона о телекомуникацијама („Службени гласник РС“, бр. 44/03, 36/06 и 50/09-УС), који је престао да важи даном ступања на снагу Закона.

Према одредби члана 148. Закона, поступци који су започети до ступања на снагу овог Закона се окончавају у складу са прописима по којима су започети.

Имајући у виду наведено, Агенција је донела решење као у диспозитиву.

**УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:** Ово решење је коначно и против истог се може тужбом покренути управни спор пред Управним судом у року од 30 дана од дана достављања.

**Председник Управног  
одбора-директор**

Достављено:

***проф. др Јован Радуновић***

- Предузећу за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д;
- „Telenor“ d.o.o.;
- Кабинету;
- Сектору за информационо комуникационе технологије-ИСТ;
- Сектору за правне послове у области телекомуникација;
- Архиви.